

0 optional, opcional, optionnel

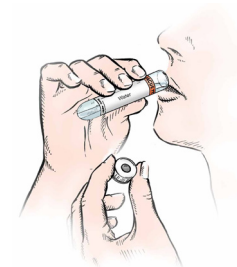


Open tube 0 by pulling off the white cap and rinse out oral cavity thoroughly with the contents (colourless liquid). Then spit out.

Röhrchen 0 (weiße Kappe) durch Abziehen der weißen Kappe öffnen und mit dem Inhalt (klare Flüssigkeit) die Mundhöhle ausspülen. Anschließend ausspucken.

Abrir el tubo 0 quitando el tapón blanco y enjuagar esmeradamente con su contenido (líquido claro) la cavidad bucal. Escúpase luego.

Ouvrir le tube 0 enlevant le bouchon et rincer soigneusement la cavité buccale avec son contenu (liquide incolore). Ensuite, recracher le liquide.



1

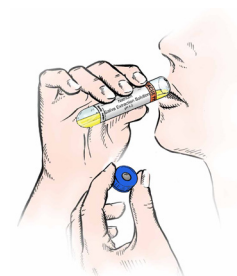


Open tube 1 by pulling off the blue cap and rinse the oral cavity with the contents (yellow liquid) for 2 minutes. Do not swallow liquid!

Röhrchen 1 durch Abziehen der blauen Kappe öffnen und mit dem Inhalt (gelbe Flüssigkeit) die Mundhöhle 2 Minuten spülen. Flüssigkeit nicht schlucken!

Abrir el tubo 1 quitando el tapón azul y enjuagar esmeradamente con su contenido (líquido amarillo) la cavidad bucal durante 2 minutos. Hay que prestar atención para no ingerir la solución.

Ouvrir le tube 1 enlevant le bouchon bleu et rincer la cavité buccale avec son contenu (liquide jaune) pendant 2 minutes en veillant à ne pas avaler la solution.



2



Unscrew beaker 2 and spit in contents of mouth. Screw lid back onto beaker 2. Remove safety sticker from beaker 2. Hold beaker 2 straight, so that the end of the aspiration mouth is dipped into the liquid.

Becher 2 aufschrauben und den gesamten Mundinhalt hineinspucken. Becher 2 wieder zuschrauben. Von Becher 2 den Sicherheitsaufkleber vom Deckel abziehen und Becher gerade halten. Das Ende des Ansaugstutzens muss in die Flüssigkeit eintauchen.

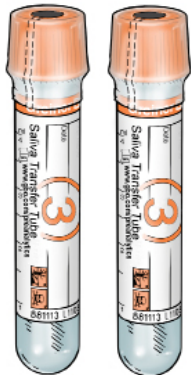
Desenrósqese el vaso 2 y escúpase en él todo el contenido de la boca. Vuélvase a cerrar el vaso 3 e n r o s c á n d o l o . Qúitese el adhesivo redondo de seguridad del vaso 2. Manténgase el vaso 2 recto de forma que la punta del tubo de admisión entre en el líquido.

Ouvrir le pot à prélèvement 2 et y cracher tout le contenu situé en bouche. Retirer l'adhésif de sécurité rond du pot à prélèvement 2. Tenir le pot à prélèvement 2 droit de façon à ce que l'extrémité de l'embout d'aspiration soit immergée dans le liquide.



3

2 x



Take **both tubes 3** (DO NOT OPEN) and push down on the opening of the beaker. Tube 3 should fill by itself. When the tube is full, pull it off and invert several times.

Beide Röhren 3 nehmen (NICHT ÖFFNEN) und mit der Kappe nach unten fest in die Öffnung des Bechers stecken. Röhren 3 befüllt sich selbstständig. Anschließend Röhren herausziehen und mehrmals schwenken.

Tómese **ambos tubitos 3** (NO ABRIR) y encájase firmamente con el tapón hacia abajo en la abertura del vaso. El tubito 3 se llena automáticamente. Saque luego el tubito e inviértalo repetidamente.

Prendre **les deux tubes 3** (NE PAS L'OUVRIR) et l'insérer fermement dans l'ouverture du pot à prélèvement vers le bas. Le tube 3 se remplit automatiquement. Ressortir le tube 3 dès qu'il est rempli. Homogénéiser le contenu du tube 3.



General / Allg. Hinweise / En General / Généralités

Both filled tubes 3 should be brought to the doctor or to the laboratory as quickly as possible. Interim storage in the refrigerator is permissible.

Beide befüllte Röhren 3 sollen so schnell wie möglich zum/r Arzt/Ärztin oder ins Labor gebracht werden. Eine zwischenzeitliche Lagerung im Kühlschrank ist zulässig.

Los ambos tubitos llenos 3 deben llevarse lo más rápido posible al médico/ a la médica o al laboratorio. Es admisible su almacenamiento provisional en un frigorífico.

Les 2 tubes remplis numérotés 3 doivent être remis au médecin ou au laboratoire aussi rapidement que possible. Un stockage provisoire au réfrigérateur est permis.